



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.  
GENERAL

A/RES/52/222  
13 February 1998

Пятьдесят вторая сессия  
Пункт 116 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/52/744)]

**52/222. Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов**

Генеральная Ассамблея

I

ПРОСЬБА О ВЫДЕЛЕНИИ СУБСИДИИ ИНСТИТУТУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ИССЛЕДОВАНИЮ ПРОБЛЕМ РАЗОРУЖЕНИЯ НА ОСНОВЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ СОВЕТА  
ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ИНСТИТУТА, СОДЕРЖАЩИХСЯ В ДОКЛАДЕ СОВЕТА<sup>1</sup>

утверждает рекомендацию о выделении субсидии в размере 213 000 долл. США из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1998 год при том понимании, что никаких дополнительных ассигнований по разделу 2В (Разоружение) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов<sup>2</sup> не потребуются;

II

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

утверждает валовой бюджет Объединенной инспекционной группы на двухгодичный период 1998-1999 годов в объеме 8 174 000 долл. США<sup>3</sup>;

<sup>1</sup> A/52/272, приложение II, пункт 58.

<sup>2</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 6 (A/52/6/Rev.1); и A/52/303 и Add.1.

<sup>3</sup> См. Там же, Дополнение № 6 (A/52/6/Rev.1), том II, раздел 29; и A/52/303 и Add.1.

III

КОМИССИЯ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ

утверждает валовой бюджет Комиссии по международной гражданской службе на двухгодичный период 1998-1999 годов в объеме 11 475 800 долл. США<sup>3</sup>;

IV

СМЕТА, ПЕРЕСМОТРЕННАЯ С УЧЕТОМ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ  
ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА, ПРИНЯТЫХ НА ЕГО  
ОРГАНИЗАЦИОННОЙ И ОСНОВНОЙ СЕССИЯХ 1997 ГОДА

принимает к сведению доклад Генерального секретаря<sup>4</sup> о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его организационной и основной сессиях 1997 года;

V

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

рассмотрев доклад Постоянного комитета Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее и организациям - членам Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>5</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>6</sup>,

1. соглашается с рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам в отношении административных расходов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>7</sup>;

2. утверждает административные расходы Фонда, непосредственно относимые на счет Фонда, на общую сумму 50 069 500 долл. США нетто на двухгодичный период 1998-1999 годов и сумму увеличения расходов на 4 031 300 долл. США нетто за двухгодичный период 1996-1997 годов;

3. утверждает также в дополнение к регулярному бюджету Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1998-1999 годов сумму в размере 2 224 900 долл. США для покрытия доли расходов Организации Объединенных Наций за услуги по использованию Фондом центральной ЭВМ и сумму в размере 108 600 долл. США, которая будет добавлена к доле Организации Объединенных Наций в расходах по проведению внешних ревизий Фонда;

4. уполномочивает Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в дополнение к добровольным взносам в Чрезвычайный фонд на двухгодичный период 1998-1999 годов выделить сумму, не превышающую 73 000 долл. США, с тем чтобы объем имеющихся в Чрезвычайном фонде ресурсов на двухгодичный период 1998-1999 годов составил 200 000 долл. США с учетом добровольного взноса, полученного Фондом по завещанию вышедшего на пенсию участника;

---

<sup>4</sup> A/C.5/52/17.

<sup>5</sup> A/52/278.

<sup>6</sup> A/52/519.

<sup>7</sup> Там же, пункты 26 и 27.

VI

РЕЗЕРВНЫЙ ФОНД

отмечает, что в резервном фонде сохраняется остаток в размере 18 754 800 долл. США<sup>8</sup>;

VII

СОГЛАШЕНИЕ МЕЖДУ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ФОНДОМ КАРНЕГИ  
ОТНОСИТЕЛЬНО ПОЛЬЗОВАНИЯ ДВОРЦОМ МИРА В ГААГЕ

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о проекте дополнительного соглашения между Организацией Объединенных Наций и Фондом Карнеги относительно пользования Дворцом Мира в Гааге<sup>9</sup> и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе<sup>10</sup>;

2. утверждает проект дополнительного соглашения между Организацией Объединенных Наций и Фондом Карнеги относительно пользования Дворцом Мира в Гааге.

79-е пленарное заседание,  
22 декабря 1997 года

---

<sup>8</sup> См. A/C.5/52/35, пункт 3.

<sup>9</sup> A/C.5/52/16.

<sup>10</sup> См. A/52/7/Add.5. Окончательный текст см. в Официальных документах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 7А.